

# Unidad 1, Etapa 3

*¡En español! 2 – Mater Dei*

*Páginas 90 - 91, 94 - 97*

*Presentación – Día 4*

UNIDAD 1

ETAPA  
3

## ¿Viste las noticias?

### OBJECTIVES

- Discuss ways to communicate
- React to news
- Ask for and give information
- Talk about things and people you know

Padre nuestro que estás  
en el cielo,  
santificado sea tu nombre;

El Padre Nuestro -  
Maximiliano

venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
así en la tierra como en el  
cielo.

El Padre Nuestro - Pedro

Danos hoy nuestro pan de  
cada día;

El Padre Nuestro - Fernando

perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos  
a los que nos ofenden;

El Padre Nuestro - Diego

no nos dejes caer en  
la tentación,  
y líbranos del mal.

El Padre Nuestro - Pablo

# ¿Leíste el periódico hoy?

## PARA LEER • STRATEGIES: READING

**Skim for the general idea** Let your eyes run quickly over the text of this article. What seems to be the gist?

**Scan for specific information** Look quickly for the names of the newspapers mentioned. What are their names? Where are they located?



¿Qué sección del periódico te gusta más?

¿Los deportes? ¿Los editoriales? Si visitas Miami, puedes leer tu

sección favorita del periódico en español. *El Nuevo Herald*, una edición del *Miami Herald*, es el periódico en español más grande de Estados Unidos.

Además de las secciones que tienen todos los periódicos, *El Nuevo Herald* ofrece secciones especiales sobre lo que pasa en diversos países latinoamericanos. También publica artículos sobre las noticias locales de interés para las personas de origen hispano que viven en Miami.

¿Qué pasa si quieres leer *El Nuevo Herald* y no estás en Miami? Con una computadora puedes leerlo sin levantarte<sup>1</sup> de tu silla porque *El Nuevo Herald* está en Internet todos los días.

<sup>1</sup> getting out

## «La Voz» de los estudiantes

¿Te gustaría saber tu horóscopo, leer las noticias y practicar tu español al mismo tiempo? *La Voz Mundial*, una publicación de los estudiantes de Miami Springs Senior High School, te da esta oportunidad. El periódico es completamente en español y contiene noticias del mundo, poesía estudiantil y mucho más.

Es popular no sólo<sup>2</sup> entre hispanohablantes<sup>3</sup> sino también<sup>4</sup> entre los que aprenden el español y los que tienen interés en las lenguas y culturas del mundo.

<sup>2</sup> not only

<sup>3</sup> speakers of Spanish

<sup>4</sup> but also



### ¿Comprendiste?

1. ¿Qué es *El Nuevo Herald*?
2. ¿Una persona que no vive en Miami puede leer este periódico? ¿Cómo?
3. ¿Quién publica *La Voz Mundial*?
4. ¿En qué es diferente *La Voz Mundial* de otros periódicos escolares?

### ¿Qué piensas?

¿Son los periódicos, la televisión y la radio partes importantes de nuestra sociedad? ¿Por qué? Habla con tus compañeros(as) de clase y compartan sus ideas.



- 1) \_\_\_\_\_ - largest Spanish-language television network in the U.S.
- 2) \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_ - se usa para referirse al ciberespacio
- 3) En muchos países hispanos, las invitaciones solamente te dicen la hora que empieza la fiesta/diversión; no te dicen la hora que \_\_\_\_\_.
- 4) Periódicos en español en Internet:  
España: \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_  
Argentina: \_\_\_\_\_  
Miami, Florida: \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_ - ciudad estadounidense que es un lugar de comercio internacional y un gran centro financiero – también una ciudad bilingüe donde viven hispanoamericanos de varios países y vienen los turistas para tomar el sol, nadar y visitar los hoteles lujosos
- 6) \_\_\_\_\_ - el barrio cubano más grande de Miami
- 7) El refrán que se puede traducir: *Think before you speak.*



## Now you can...

- talk about things and people you know.

## To review

- demonstrative adjectives, see p. 84.

## 1 ¿De dónde son?

Di las personas que conoces y de dónde son. (*Hint: Tell the people you know.*)

1. Japón      3. Alemania      5. Nicaragua      7. Argentina  
2. Francia      4. Puerto Rico      6. México      8. Italia

### modelo

(*aquel*) señoras → Perú  
Conozco a aquellas señoras peruanas.

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. (este) señores   | 5. (ese) hombres  |
| 2. (ese) chica      | 6. (aquel) señora |
| 3. (aquel) muchacho | 7. (este) niño    |
| 4. (este) niñas     | 8. (aquel) chicos |

1. Conozco a estos señores japoneses.

2. Conozco a esa chica francesa.

3. Conozco a aquel muchacho alemán.

4. Conozco a estas niñas puertorriqueñas.

5. Conozco a esos hombres nicaragüenses.

6. Conozco a aquella señora mexicana.

7. Conozco a este niño argentino.

8. Conozco a aquellos chicos italianos.

*Now you can...*

- talk about things and people you know.

*To review*

- demonstrative pronouns, see p. 84.

**2** En la tienda

Tú y un(a) amigo(a) están en una tienda. Ustedes hablan de sus preferencias. ¿Qué dicen? (*Hint: Discuss preferences.*)

**modelo**

*un libro*

**Tú:** ¿Prefieres este libro o éste?

**Amigo(a):** Prefiero aquél.

--¿Prefieres \_\_\_\_\_  
o \_\_\_\_\_?

--Prefiero \_\_\_\_\_.

- |                |                       |
|----------------|-----------------------|
| 1. la pluma    | 5. una computadora    |
| 2. un sándwich | 6. un juego           |
| 3. una bebida  | 7. un sombrero        |
| 4. una revista | 8. una videograbadora |

1. Sí, (No, no) sé qué hora es.

2. Sí, (No, no) conozco a los compañeros de clase.

3. Sí, (No, no) sé hablar italiano.

4. Sí, (No, no) conozco la Casa Blanca.

5. Sí, (No, no) no sé nadar bien.

6. Sí, (No, no) conozco un buen restaurante francés.

**Now you can...**

- talk about things and people you know.

**To review**

- **saber** and **conocer**, see p. 83.

**3 Un sabelotodo**

¿Eres un «sabelotodo»? Para saberlo, escribe oraciones con **sé** o **conozco**. (*Hint: Complete the sentences.*)

**modelo**

*el presidente*

*Sí, (No, no) conozco al presidente.*

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. qué hora es             | 4. la Casa Blanca              |
| 2. los compañeros de clase | 5. nadar bien                  |
| 3. hablar italiano         | 6. un buen restaurante francés |

**14** ¿Es cierto? 

**Escuchar/Escribir** Escucha lo que dice Víctor, un estudiante de Paraguay. Luego, contesta **cierto** o **falso** a las preguntas. Si son falsas, explica por qué. (*Hint: Answer true or false. Then correct false answers.*)

1. Vino a Miami en diciembre.
2. Víctor le pidió a su mamá norteamericana una hamburguesa con queso y papas fritas.
3. No hizo nada durante las vacaciones.
4. Víctor no está muy contento.
5. El artículo sobre Víctor va a salir en el periódico escolar.

1. F – Vino a Miami en septiembre.

2. C

3. F – Fue a la playa y a un estudio de televisión para niños.

4. F – Está muy contento.

5. C

*Now you can...*

- discuss ways to communicate.
- react to news.

*To review*

- verbs with preterite spelling changes (i → y), see p. 87.

**4** ¿Crees en las noticias?

Todos leyeron el periódico esta mañana pero no creyeron nada. Explica lo que leyeron. (*Hint: Tell who read what in the newspaper.*)

**modelo**

*María: los anuncios*

*María leyó los anuncios pero no creyó nada.*

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. yo: los editoriales               | 4. tú: las noticias internacionales |
| 2. Samuel: los anuncios clasificados | 5. nosotros: los titulares          |
| 3. mis padres: las noticias locales  | 6. ustedes: todo el periódico       |

1. Yo leí los editoriales pero no creí nada.

2. Samuel leyó los anuncios clasificados pero no creyó nada.

3. Mis padres leyeron las noticias locales pero no creyeron nada.

4. Tú leíste las noticias internacionales pero no creíste nada.

5. Nosotros leímos los titulares pero no creímos nada.

6. Ustedes leyeron todo el periódico pero no creyeron nada.

*Now you can...*

- ask for and give information.

*To review*

- stem-changing preterite verbs, see p. 86.

**5** ¿Y tú?

¿Qué hicieron tú, tus amigos y tu familia? Habla con un(a) compañero(a) sobre lo que hicieron. (*Hint: What did you do?*)

**modelo**

tú: *repetir la lección*

**Compañero(a):** *¿Repetiste la lección?*

**Tú:** *Sí, (No, no) repetí la lección.*

1. tus amigos: pedir comida china
2. tu hermano: dormir en casa de un amigo
3. tu tío: preferir ver la televisión en el sofá
4. tu vecino(a): competir en un concurso
5. mis amigos y yo: servir una comida deliciosa

1. ¿Pidieron comida china tus amigos?

2. ¿Durmió en casa de un amigo tu hermano?

3. ¿Prefirió ver la televisión en el sofá tu tío?

4. ¿Compitió en un concurso tu vecino?

5. ¿Servimos una comida deliciosa mis amigos y yo?



## Proyecto cultural 1 – Mi viaje

## Un ejemplo del párrafo final



La mañana del tercer día de nuestro viaje mis padres y yo desayunamos en Mi Tierra Café & Bakery en la calle Produce Row de San Antonio. Me gustó muchísimo el plato “Huevos Rancheros.” Incluyó dos huevos con salsa de ranchero, tocino, frijoles refritos, papas de desayuno y tortillas. También escogí un pan dulce: campechana de piña. ¡Qué riquísimo! Este restaurante estuvo lleno de clientes y decoraciones coloradas.

